

Dragons & Cie



Définition

« Dragon : Créature immense, terrestre, aquatique, qui vit non loin des villes dans une grotte ou une caverne. Il est le gardien de trésors et de palais enchantés. Il exige souvent qu'on lui apporte des jeunes gens ou des jeunes filles à dévorer sous la menace de détruire la ville entière. Il peut cracher du feu, son corps est immense, son sang est chargé de pouvoirs : si vous trempez votre épée dedans, elle devient flamboyante et invincible, si vous vous en couvrez le corps, votre peau devient dure comme de la corne, si vous le buvez, vous comprenez le langage des animaux.

Malgré sa cruauté, il peut se révéler bon et sensible si vous savez comment lui parler. »

In « Le livre des créatures, Nadja, Ecole des loisirs »

Bibliographie du Service Départemental de Lecture

Le dragon Griffard 1^{er}, Anne-Marie Chapouton, ill. Volker Theinhardt, Les belles histoires/Bayard
Série CE1 : Histoire d'un dragon atteint d'une vilaine manie : dévorer des dragonneaux...

Gontran le dragon, JP Chabot, Milan

Album, Cycle 2 : Tous les amis de Gontran savent faire quelque chose, sauf Gontran... Pas toujours facile de trouver sa vocation !

Chalumeau le dragon, Gérard Moncomble, Milan

Album, Cycle 2 : Chalumeau est un dragon redoutable, et personne ne s'approche de son trésor, jusqu'au jour où il a une extinction de feu !

Tout feu, tout flamme, Claude Gutman/Pef, Syros

Album, Cycle 2 : Un dragon amoureux de la lune...

La petite fille du port de Chine, Agnès Bertron, Loup garou/Flammarion

Série CE1 : Un affreux serpent dragon sème la terreur dans ce petit port de Chine. Mais la petite fille courageuse sera plus forte que lui !

Le Diable et sa grand-mère, Grimm, Bibliothèque rose/Hachette

Série CE2 : Conte, Trois soldats déserteurs offrent leur âme au Diable, qui leur apparaît sous la forme d'un dragon, en échange de sept années d'une vie paisible.

Des animaux fantastiques, Brigitte Coppin, Nathan

Album documentaire, Cycle 3 : Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur ces créatures extraordinaires.

Le livre des créatures, Nadja, Ecole des loisirs

Album, Cycle 3 : Définitions illustrées de créatures fantastiques diverses, issues des mythes et légendes du monde entier

Petites chimères et monstres bicornus, Thierry Lefèvre, ill. Dominique Thibault, Actes Sud
Série CM1, Poésie : Créatures inventées à la manière des cadavres exquis.

Les plumes du dragon, Arnica Esterl, ill. Olga et Andrej Dugin, Casterman
Conte, Cycle 3 : « Il y avait un homme, un riche hôtelier, dont la fille était très belle. Près de l'auberge, dans une cabane, vivait un pauvre bûcheron. Et ce bûcheron avait un fils... »

Voleurs de rêves, Gérard Moncomble, ill. François Crozat, Milan
Album, Cycle 3 : Un album à rêver en se laissant porter par la magie de ses illustrations.

Dragon l'ordinaire, Xavier Armange, Castor poche Flammarion
Roman, Cycle 3 : Ce dragon-là coule des journées mornes et tristes dans l'ennui de son château, jusqu'au jour où un magicien de passage lui suggère de partir à travers le monde en quête de l'Amour...

Sors de là, dragon !, Bruce Coville, Kid pocket vert/Pocket
Roman fantastique, Série CM2 : Un jeune américain se retrouva par hasard en possession d'un œuf de dragon tout près à éclore...

A propos des Plumes du dragon



Il s'agit d'un album de conte. Le terme **album** désigne un format de livre mais aussi un texte illustré par des images.

Le texte Les plumes du dragon est l'œuvre d'**Arnica Esterl**. Née en 1933 à La Haye (Pays-Bas), elle vit à Stuttgart après avoir étudié la philologie allemande. Membre active de la Société européenne de conte, elle traduit, publie et réalise des collections de contes mais écrit aussi ses propres contes. Tel est le cas des Plumes du dragon. Elle a également publié au Sorbier un conte populaire russe : Le brochet.

Le conte est un récit qui répond à un schéma identifiable, schéma qui correspond souvent pour les personnages au passage de l'enfance à l'âge adulte. Le héros est confronté à un certain nombre d'épreuves, au cours desquelles il rencontrera des personnages qui vont l'aider, et d'autres l'entraver. Grâce à son courage, sa persévérance, son intelligence, son bon cœur, il triomphe de ces épreuves et trouve ce qu'il cherchait : le bonheur, la richesse, la femme aimante... C'est exactement ce schéma qui est développé dans Les plumes du dragon : Un héros de condition modeste mais courageux et de belle humeur, doit, pour mériter sa bien-aimée, rapporter trois plumes d'un dragon, qui n'est autre que le diable en personne. Pour ce faire, il sera aidé par la femme du dragon, et triomphera d'un beau père, aubergiste, envieux et mal intentionné.

Ce qui est intéressant dans ce type de structure, c'est que l'on peut facilement s'y appuyer pour **écrire une autre histoire** :

Même situation de départ et de fin, dans un autre contexte, une autre période historique : quelles épreuves pour le héros ?

Ecrire l'histoire du beau-père : Après être devenu passeur, que se passera-t-il pour lui ? Sa fille ne s'étonne-t-elle point de sa disparition ?...

Ecrire l'histoire de la jeune fille guérie : Que devient sa vie maintenant qu'elle n'est plus malade ?

Ainsi le texte constitue-t-il autant d'ouvertures sur de nouvelles aventures !

La richesse de ce texte réside aussi dans tous **les autres textes qu'il peut évoquer** :

L'épisode de l'arbre aux pommes d'or dont les racines sont mangées par un serpent fait penser à **la tentation d'Eve** par le serpent, Eve qui croque la pomme de la connaissance malgré l'interdiction de son créateur...

Le constat du dragon lorsqu'il rentre chez lui : « Ca sent le chrétien. » rappelle étrangement un épisode du **Petit Poucet**, réfugié chez un ogre avec ses frères («Ca sent la chair fraîche ! ») Cela montre indéniablement la grande culture en matière de conte de l'auteur.

Propositions de mise en réseau de textes de littérature de jeunesse

Autour du thème du Passage (d'une rivière, d'un fleuve, d'un pont)

Après avoir lu le conte d'Arnica Esterl, Les plumes du dragon (Album Duculot/Casterman, lire **Le Diable aux trois cheveux d'or** de Cécile Chicault, Delcourt jeunesse, **Les 3 boucs** de Jean Louis Le Craver, A petits petons/Didier jeunesse et **L'ogre, le loup la petite fille et le gâteau** de Philippe Corentin, Ecole des loisirs

Autour du thème des Réponses à rapporter sur le chemin du retour

Après avoir lu le conte d'Arnica Esterl, Les plumes du dragon (Album Duculot/Casterman, lire **La montagne aux trois questions** de Béatrice Tanaka, Petits contes de sagesse/Albin Michel

A propos des illustrations

Dans un album, les illustrations peuvent jouer plusieurs rôles : dire la même chose que le texte, le renforcer en en disant un petit peu plus, le contredire en créant un tout autre univers...

Dans Les plumes du dragon, les illustrations sont extrêmement riches. Elles sont l'œuvre des artistes russes **Olga et Andrej Dugin**. Nés respectivement en 1964 et 1955 à Moscou, ils travaillent ensemble pour illustrer des contes traditionnels. Ils s'inspirent de **Bosch, Dürer, Bruegel, Van Leyden** mais aussi **Dali et Escher**.

Olga et Andrej Dugin ont illustré un autre conte de Grimm sous forme d'album chez Duculot/Casterman : **Le vaillant petit tailleur**. C'est l'histoire d'un petit tailleur qui en défendant sa pomme des mouches en tue « 7 d'un coup ». Il brode cette devise sur sa ceinture et part faire connaître sa vaillance au monde. Par son intelligence (plus qu'une force qu'il n'a jamais eue) il deviendra roi et épousera une fille de roi. Les images de cet album regorgent de créatures mi-animales mi-humaines, des géants, une licorne, des chevaux à queue de guêpe, un poisson-cheval, des violes, des vieilles, des trompes... dessinant une atmosphère surréaliste, diabolique !

En conclusion

Finalement, Les plumes du dragon, c'est une histoire d'amour, où l'on nous montre que rien n'est perdu d'avance, et qu'avec un peu d'astuce et d'intelligence, on peut très bien réussir dans la vie, qu'elle que soit son origine sociale : message d'une actualité brûlante !

« Tel est exactement le message que les contes de fées, de mille manières différentes, délivrent à l'enfant : que la lutte contre les graves difficultés de la vie est inévitable et fait partie intrinsèque de l'existence humaine, mais que si au lieu de se dérober, on affronte fermement les épreuves attendues et souvent injustes, on vient à bout de tous les obstacles et on finit par remporter la victoire. »

Bruno Bettelheim, psychanalyste, auteur de « Psychanalyse des contes de fée »

A l'Artothèque du CDDP

Poster Images de l'Art n°363

Dragon aux cinq griffes (Série 2) *dragon d'Asie*

Valise pédagogique : **Le bestiaire fantastique**

Mallette conçue par la Cellule culturelle de l'Inspection Académique de l'Aube, contenant des livres pour enfant, des livres pour adulte, un dossier d'expériences pédagogiques, un dossier de procédés techniques, un parcours à suivre dans la ville de Troyes.

Voir aussi les représentations des enfers de **Bruegel** et **Bosch**, qui regorgent de créatures fantastiques, à l'image des peurs médiévales.

Plus proche de nous, les surréalistes, tel **Salvador Dali**, ont su inventer des êtres imaginaires fantastiques, issus des richesses de l'inconscient, mis à jour par la psychanalyse, ainsi que d'associations aléatoires porteuses de nouvelles sources de créativité.

Quant à **Escher**, il montre dans ses gravures des décors imaginaires faits de labyrinthes d'escaliers que l'on retrouve dans le décor de la maison du dragon.

Au patrimoine culturel de la Chrétienté

Voir les aventures de **Sainte Marguerite**, jeune bergère, condamnée à être dévorée par un dragon, pour avoir refusé d'épouser le roi d'Antioche, en Turquie, au IIIème siècle après Jésus Christ. Elle en sort indemne, en découpant le ventre du monstre à l'aide d'une croix. Elle sera ensuite décapitée.

Voir aussi l'histoire de **Saint Georges** : Ce chevalier, en route pour Rome, pour demander à l'Empereur Dioclétien de libérer les chrétiens condamnés, terrasse le dragon qui terrorisait la ville de Silène en Afrique du Nord, au IIIème siècle après Jésus-Christ. Il obtient ainsi la main de la fille du roi de Silène, Aïa et devient le Saint patron des chevaliers, protecteur du Royaume d'Angleterre.

Voir enfin les exploits de **Saint Michel** : Michel, chef ailé de l'armée céleste est chargé d'éliminer du ciel toutes les créatures infernales, à commencer par le dragon, roi des serpents, symbole de tous les démons.

Ainsi le dragon se trouve-t-il représenté sur moult vitraux, sculptures et enluminures.

Voir aussi...

Les dessous du dragon, Patrick Absalon, Editions Tourbillon

Documentaire Cycles 2 et 3. Pour tout savoir sur cet animal fantastique. Ecrit par le responsable de l'exposition « Dragons », au château de Malbrouck en Moselle (jusqu'au 31 octobre 2005).

CD-ROM Pleins feux sur les dragons, réalisé par le CDDP de Moselle

Un accompagnement pédagogique de l'exposition « Dragons », au château de Malbrouck en Moselle (jusqu'au 31 octobre 2005).

Dossier réalisé par Sylvie Grain,
Service Départemental de Lecture
CDDP de l'Aube
Novembre 2005